

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

EK

Lieferwagen

RENAULT

Traffic Fourgon (T9X 18C/T9X 181)

CH 3700 18

Hersteller Régie Nationale des Usines RENAULT, Boulogne-Billancourt / France
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "VF1 T9X 180" (mech. Getriebe) bzw "VF1 T9X 181" (autom. Getriebe)
 vor Fahrgestellnummer "VF1 T9X 180." " bzw "VF1 T9X 181."

Herstellerplakette rechts, unten im Einstieg der Beifahrertüre
 Fahrgestellnummer rechts, unten im Einstieg der Beifahrertüre (Kunststoffabdeckung anheben)
 Motorkennzeichen *) "A1M P 707" links, hinten seitlich am Motorblock, über Anlasser, angenietete Plakette
 Hauptimporteur RENAULT (SUISSE) S.A., Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell	Motor
Anzahl Achsen <u>2</u> Anzahl Räder <u>4</u>	Marke <u>RENAULT</u> Typ <u>A1M P 707 *</u>
Lenkung <u>mechanisch</u>	Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Getriebe <u>mechanisch synchronisiert oder Automat</u>	Treibstoff <u>B</u> Lage <u>vorn</u>
Anzahl Gänge <u>4 od. 5 / 3 St.</u> Achsantrieb <u>auf Vorderräder</u>	Kühlung <u>Wasser</u> Anzahl Zylinder <u>4</u>
Betriebsbremse <u>hydraulisch, 2-Kreis (1. = $\frac{1}{2}VA/2$, = $\frac{1}{2}VA + HA$), V=Scheiben/H=Innenbacken, mit Unterdruckhilfe, Bremskraftbegrenzer stufenlos lastabhängig auf RR</u>	Bohrung <u>79</u> Hub <u>84</u>
Hilfsbremse <u>1. + 2.-Kreis der Betriebsbremse</u>	Hubraum <u>1647</u> Steuer-PS <u>8,39</u>
Feststellbremse <u>mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder</u>	Leistungs-kW <u>48 ISO</u> bei U/min <u>5000</u>
Dauerbremse <u>---</u>	Lärm-Standmessung <u>71,0</u> dB(A) bei U/min <u>3750</u>
2-Kreis-Kontrolle <u>Niveauekontrolle; Kontrolllampe kombiniert</u>	Schalldämpfer <u>2 Töpfe 355x213x103 mm Ø 57 415x175x125 mm Ø 12</u>
	Abgasprüfung <u>CO 2,5 % bei 750 U/min</u>
	Entstörung <u>BAY, Anhang 8, Ziffer 3+4 = D</u>

Karosserie	Kasten mit oder ohne Fenster	
Anzahl Türen <u>4</u>	Geschw. Messer <u>km/h</u>	
Sicherheitsgurten <u>v Ar4m (E) + B (E)</u> h <u>---</u>		
Unterlegkeil <u>---</u>	Rückspiegel <u>2/beidseitig</u>	
Diebstahlsicherung <u>---</u>		
Anzahl Plätze <u>t 3 od. 2 v 3 od. 2</u> M <u>---</u> h <u>---</u>		
Masse <u>innen</u> <u>aussen</u>	Achsabstand <u>2800</u> / <u>---</u>	
Länge <u>2220</u> <u>4434</u>	Doppelachse v <u>---</u> h <u>---</u>	
Breite <u>1630</u> <u>1905</u>	Spurweite v <u>1560</u> h <u>1520</u>	
Höhe <u>(1684) 1520 (2425) 2061</u>	Spurweite v <u>---</u> h <u>---</u>	
Überhang v <u>---</u> <u>882</u>	h <u>---</u>	
h <u>650</u> <u>752</u>		
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile <u>---</u>	Spurkreis Ø i <u>10300</u> r <u>10000</u>	

Masse in () = mit erhöhtem Dach

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>845</u>	<u>445</u>	<u>1290</u>
Nutzlast	<u>315</u>	<u>930</u>	<u>1245</u>
Gesamtgewicht	<u>1160</u>	<u>1375</u>	<u>2535</u>
Fabrikgarantie			<u>2535</u>
Reifengrösse	<u>175 R 14</u>	<u>175 R 14</u>	
P _y / bar	<u>6 / 3,75</u>	<u>6 / 3,75</u>	
Tragkraft	<u>1420</u>	<u>1420</u>	
für V max	<u>130</u>	<u>130</u>	
Feigen	<u>5 1/2 J x 14 FH</u>	<u>Stahl</u>	
		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst		<u>765/600 kg</u>	<u>615/400 kg</u>
Garantierte Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast		<u>765 kg</u>	<u>615 kg</u>
Garantierte Dachlast		<u>200 kg</u>	<u>200 kg</u>
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller		<u>115</u>	<u>110</u> km/h
gemessen _____ km/h bei U/min _____	Motor		Zapfwelle

Ausrüstung
 Fernlichter CR (E)
 Abblendlichter CR (E)
 Standlichter A (E)
 Schlusslichter R-S1 (E)
 Bremslichter R-S1 (E)
 Richtungsblinker v 1 (E) s _____ h 2a (E)
 Rückstrahler v _____ s _____ h I (E)
 Markierlichter v _____ s _____ h _____
 Nebelschlusslichter 1/ B (E)
 Zusätzliche Lichter _____
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 2/ separat
 Scheibenwischer 2/ Blatt mit/ohne Waschanlage
 Warnvorrichtungen KLAXON CH 5 0701 05
 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lieferwagen
 Marke und Typ RENAULT Traffic Fourgon
 Typenscheinnummer 3700 18 CH
 Karosserie Kasten
 Plätze total 3 oder 2 vom 3 oder 2
 Leergewicht 1290 Treibstoff B
 Nutzlast 1245 Steuer-PS 8,39
 Gesamtgewicht 2535 Hubraum 1647

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

*) Motorkennzeichen/Typ : mit autom. Getriebe "A1M Q 708"

Ort und Datum der Prüfung Paris-Lardy (F), 6.12.82.
 Gau/PR

Ersetzt Typenschein CH 3700 18 vom 06.12.82
06.12.83 autom. Getriebe - jak

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de-fabrique	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
30) Lieferwagen Voiture de livraison	R E N A U L T	Trafic Combi (T9X 18.)	3700 18

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
ALM P 707	m4	3,78	78,5	71,0 3750	ab)
ALM P 707	m5	3,78	73,5	71,0 3750	ab)
ALM Q 708	a3	3,78	76,5	71,0 3750	ab)
ALM Q 708	a3	4,42	72,0	75,0 3750	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO	CO	min-1	
ALM P 707	m4	3,78	-	-	-	2,5	750	
ALM P 707	m5	3,78	-	-	-	2,5	750	
ALM Q 708	a3	3,78	-	-	-	1,4	630	
ALM Q 708	a3	4,42	-	-	-	1,4	630	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 06.12.83

Datum / date 15.07.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Typenprüfstelle Service d'homologation